

**Ի Լ Ա Ն Ա Յ**

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Պերեր սարբեր պիբ տեճալոյ իյին . . . . .                       | 2  |
| Իիկնին տեճա իյին . . . . .                                    | 1  |
| Իբ ամիճէլ: զոնովանրն պէկեր սարբեր . . . . .                   | 40 |
| Զինաստ: տրն խալիկէ: Իրոնաբ իյին սպրնոն բա-<br>զարլոյց զունար: |    |

# ԵԵՎՄԻ ՂԱԶԻԹԱ

ԲԷՆԶԵԼՆՊԻՀ

ጥብቃ፡ 27 ሠቅጥ፡ 8 ዓቢይ፡ 19 15. 2

v. 875

SUBJECT

րիգ. օյսճոպ գաթըն ինթիխոպ վա-  
զըլարընտա, հուգուզը միլիէնին  
հայրիգի հիւքմ ու թէէսիր օլուպ  
օլմամարտա, եսալտ թապիրի ա-  
նիլըն, եւ Բէվէբուսլուտուն պապ ա-  
սընըն, եսիտա հու գուզը գառմէն  
միլիէնէնին իպզա ղէ մուհաֆադա-  
սընըն, վէ մըրեսապար ինթիխապընտա  
էհայրինս օ ինթիխապա միւ շարէբթ  
էւ եւ տառմը միւշարէքթինին, վէ  
իտարէ ին էմար, Բէվիլիէնին՝ որըֆ  
միլի օլուպ օլմամարտա գարարը-  
ընտա գուհուրա իէլմէն իտի, Պոէն-  
լարաա վէ պուշուրտ միւ թէէֆէրի  
օլան վէ բրօէէնն ուիլքը ահբետմըր  
թէշքըլ իտէն մէվաատա, թուրսֆէյն  
պարսընտա հիւսնի մուվաֆֆադըր  
նէթ հազըլ օլտուզ տան սնըր, նի-  
զամնամէ թանգըմի վէ ճէօմաութա  
թէպըլդի ղէ յֆիէէթ իտիլմէն, վէ  
Պազը Ալիճէ պազը թէշէպպիւնաթ  
հըրաւը իտուտուպընտա, միւշքիւ-  
լաթ վէ մէվասիէնէ թէնատիւֆ օլուն  
մասը մէմուլ օլունամաղ,

Ձիւնքի, ճեօմատթա հէր հայտէ պիր նիգամնամէ լազըմ տըր, վէ պուռնուն իհթիեանը, ումուէն հիսս իտլիակի հիհէթլէ, միւսաէրիծաթընըն վաթթ ու հալէ վէ հէր հանկը ճեօմատթա ահտըր օլաճաթ իսէ, անըն, զաթէն մալիւմ վէ մուսյգենն օլան հուգ ուգ, ատախ վէ իհթիեանաթընա մուվաթըգ պուլունմաաը գաւաըընտա բէք չարուգ իթթիփագ օլունապիլէճէկի տէրքեար տըր, կէրի պու կիւն, տայիրէյի իթթիփագ տախըր օլաճաթ իւրըն պուլունմաա ճեօմատթըն հէր իքը թարափընըն տախը պիրէր նիգամնամէսի վար տըր, ֆագաթ մատէմքի իթթիփագլա պէրապէր, էրմէնի-գաթ օլիքլէր իլին պիր տէվրի ճէտտը քիւչատ օլունմադ տա տըր, ճեօմատթա պիրբէհէ պիր հարէքթ օլաճաճ պէօյլ պիր էաստի նիգամնամէնն պազը եէնի իհթիեանաթըր տա չամիլ օլարադ, միւճէատէն եաըլմաաը լազըմ տըր, Պինաէն ալէյհ, նէ՛ պիր թարափըն, վէ նէ տիլիւ թարափըն, հէր հալտէ, էվլիլիէն եաըլմըն օլան նիգամնամէլէրիէն, օլմաբընաա օլաճաթ պիր չարթգ ապիլնտէն գապուլ իթթիեանըլիկէ իսրար իտէճէքլէրի մէմուլ տէյիլ տիր, Մուբախտապտըր միեաննտա հասըլ օլան իթիլափը էֆքեարըն՝ ումուտի պիր մէճիւտէ ճեօմատթա աըրգ միլլէմէսնտէ, իթթիփագըր մաթիւլու պուն մուխալիկէթ թէգատիլի իտէճէկի իթթիմալի տէ վարիտը խաթըր օլամադ. չիւնքի, ճեօմատթտա իթթիփագըր աըղու, վէ պուռնուն մուլմա հասէնաթըր միւթէգատտիեանի իթթիեաթըր իթթէնէ, պիր ֆէրտ պիւն եօգ աուր տիեպիլիլըլըլ: Շէօյլէքի, չիմտիեէ տէկին միլլէթի իքի ֆըրդա հալիւտէ պուլունտուրմուչ օլան սէպէպէր օրթմատան գալտըըրըմըն օրտուղու կէօրիւտիւկիւտէն, ումու մէն տայիրէյի իթթիփագա տուխտի վէ միւսաթաթթ օլունմաաըր կիւն կիպի ալիքեար տըր, ֆարգըր մուհալ օլարադ, միլլէթճէ տալա օլունան մէթալիպտիթըն վիճուտէ կէթթիլիլիլ օլտուղու կէօրիւմէվլէ պէրապէր, չու եա պու էֆքեարըր մախաուսէնէ մէպիլ ենէն իթթիփա. գա գաըրը պազըր մուխալիկիլի տէ գալ հուրա կէլիլ պիլիէ, անյէր սէտտաթ

երեւեթաբեկութեան իշխան զայս օրմար  
թապիկի տիր Մուրադխան Եֆէնտի-  
լէրիմզ իսէ, հոգը լինէն միլլէի-  
բւզկեր վէ հրապազ մախմաթ վ  
է ճարպից օլմազ լա, մաարուֆ զէվա-  
թը արիւն տէն օլտուլ լարւանտն, վէ  
օն սէրիք սէն Եֆէնտի պէրոն ճէօմա-  
թը իքի ֆըրզ սեւ թազ սիմ իմմիշ  
օլան հոպապլն տէֆինտէ, հէր վէճճ-  
լէ մէնաֆիկի միլլէթ նոմարն չալըշ-  
մըշ օլմադարընտա Էմնիլլէիթի ումու-  
նումիէն պէրքէմալ խտու կլնտէն, մէ-  
սէլէ, իլէրքոն տէճնիս ումումիէն  
սազ, վէ մէլզուր ի պահս ու միւլա-  
քէրէ օլմարնտա, հաբըմըշ օլան  
բթօժ վէ նիզամնտէ աճքեւմընըն  
միւշքուլաթ վէ մէֆալիէն ի լուս-  
տիլ ֆի խաճէլիլ շէօլլէ տաբառն,  
տիւմիստառա գապալ լիտու արալի  
ումումիէն հաաըլ օլաճաղը վարէս-  
թէլի գալտ ու պէնտն սորւ

Տէլիվիէն ճէ վազ իտիմիշ օրան Լու-  
թաթաթօղտօղտան րէֆլիլէ, իրանը իթ-  
իթիֆաղըն րէսմէն ինրապը զըմիւրն.  
տա, նէզար Պապը Ալիտէ վա գուի  
լազալ՝ կէլէն թէչկապիւստիտու  
թուրաֆէյնճ հապը օրմուշ օրան  
մուգարէնէթին մաղհալը թագուորի  
ալի օրմաւընտա տա, հէշ պիր իՏթի.  
մալսըզլզ. ֆարզ օրւնամաղ. Զաթէն  
Պապը Ալի, հէր վազըթ թարաֆէյ-  
նէ իթիթիֆաղ ու իթիթիհատը իխ.  
թար պուտուրմուշ իսէտէ, պուսն  
պիր չարէ կէօրելմէտիկինտէն, իքի  
ֆըրգանտ թագաթիմինէ, վէ հէր պէ  
հին պլը պլը հէյեթ մաղամըն-  
տա թանըմալը մէնպուրիեթ կէօ-  
րելվաշ տար, Պու կիւն իսէ, իքի  
թարաֆի միեաննէսինտէ իթիթիֆազ  
չարէչէրի, հէմտէ մաթլուպը ալի,  
վէ աշքեմաը Պէրաթը ալիչան իւզ-  
լէ հուսուլէ կէլսլիլի արզ իսիթիկի  
հատէ, այնի միլլէթ վէ ոյնի մէզ-  
հէպ նամընը թաշլետան վէ պիր մէմ-  
լէքէթտէ եաշտեան ճուգի իւլ միզ-  
տաը չըմէին-գաթօլլէթ թէպապի  
ոսաթըապընըն եէկլիմնուտ օրմաը,  
չիմաթ միլլէթֆէրրիզ հալլէն ճի-  
նէթ պէ ճիճէթ թէքճիշ պուլլաւա.  
հաթը պի եշթիպաշ արը.

Շուռ գատարքի, պու թատառաւ  
 ի թիտիկիմիզ մատտէէրնի իճրաւը  
 վազթա մուհլթած շէյլէր տիր, կէր-  
 ի սէնէէլէ իմթիտուտ իթմէստէ  
 էօյլէ պիր քաջ հաֆթիտառն խիթում  
 պուլամառանաարը, էրպապը իթմա-  
 րիպ նէգտինտէ մալլւմ տիր, Պիհա-  
 էն տէյհ, իթթիֆադ իւննընն պիր  
 մուտտէթ կէճիքմիշ օլմաար, վէ  
 պիւտտէթ մէջօյլէ իշթիմալքի, պիր  
 միւտտէթ տահա կէճիքմիշ հասա-  
 պիլլէ, մէսէլէնին մուվաֆիքը Ելէթ  
 իրզիլքտէ գարար գըլմըջ օլտուղու,  
 եալիստ գարար գըլմաաղը ցոնն ու  
 զէհապալարընա հիյ պիր մոհէլլ եօգ  
 տուր, Մէսէլթ մէջհուլ տուր, շէմ  
 օլտուռ տէ իրն օլմաընն, Էլմտ  
 օլտուռ, օն սքըրզ ուղուռ սէնէէր  
 պէքլէնիտիկի հայտն, պիր միւտ-  
 տէթ տահա պէքլէնպիրը, Էլվէ-  
 բիրքի, հաարը օլմաադ իթթիֆադ  
 չիւրիւք էտաս իւղէրինէ պիւնա իւ  
 տուլթի օլմաընն, վէ ճօմաապթն ու-  
 մամուռ իչին խալլար օլտուռ:

Պիւսիւք-տէրէտէ միլլէթիմիզ Ս.  
Պօղոս քիլիսէսի Հոգաբարձու թիւ-  
նու թարափընտան աթիտէ քի իլան-  
նամէ կէօնտէրիմի տիր .

Եւրաշխիակ կերակէ, 30 ամեայ, Պէտլի ք-տէրէէ Ս. Պօղոս եկեղեցւոյ տօնն ըլլալով, Արջակապտիւ իցնուորիս կերակալածու կիւրցեան Արք. Զանթրական Աբայ Մխիթարեան Միաբանութեան Վեհեօղի, նոյն օրն առաւուտեան ժամ: 3 1/2 կն Տոնիկ տուար Զայնուոր պատարար պիտի մատուցանէ, որով ի ներկայ պիտի գտնուի նաև Ամին. Գեները. Տէր Ստեփանոս Պետրոս Ժ. Կաթողիկոս-Պատրիարք Երիկեղոյ:

Պէ. օյիւ. ք-տէրէ 27 օգ սոտ. 1887

ՎԵՆԵՏԿԱՅ ՄԻՒԲԱՐԵԱՆ

Վարժարանս իւր ուսումնական տա-  
րեչընը կը սկսի սեպտեմբեր 1/13:

2-3

ԻվկելՆԵ Կազմը՝ օլուտուսը՝ իւրերէ  
Օսմանը օրէրա գումարանիաը, պու  
րերէրէ իզմըրաէն՝ չէհրիպըզ Վըրուտ  
իթմըրէ, պու ազաւմ, Պէնսիան Է-  
ֆէնտիսիէն թաւհիթ իաարէսիսնտէ օ-  
լարազ, Պէ, օլլըռնտա Վէրուի թէաթիս  
սնտա:

ՄԱՏԱՄ ԱՆԿՈՆՈՒՆ ԳԸԶԸ

Նստմ' իւշ ֆասըլտան միւրէթթէյ օ-  
րէրայը իճրա իտէճէք տիր :

Մէզ քիւրդ գոմբանիա եւս մուկաֆ-  
ֆագըյե էիմ, վէ թէաթրօթերվէրա-  
նըն թէչվիզ ամթընր իմէմէննի էյլէրիզ:

## ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

Պոլսկարթիթոսն մէսէլէսի միշքըն-  
լաթընըն սուլհէն վէ ու հուտը մէվ-  
նուտէ ուշքեամնա թէվփիզէն չայլ  
ու թէսվիեէսի զըմըննա թէվա-  
սիւթիւն իլթիմուս օլունան Ալմանիա  
սուվլէթի ֆէխիմէսի, տուէլի մուպ-  
զամաի սայլիւրէ դապիւնէ թօլարընը պիւ-  
ի իսթիմզամ, էմրի թէվասուի թիւն նէ-  
թիւնէյի մաթիւուպէլի միւնթիւմ օլա-  
մատուճաղընա ըէսպի գանասաթ իյ-  
լէտիկի ճիհէթիւ, իլթիմուսը վազըն  
ընամիլ գապուլի իւուստընտս Պէրը-  
լինճէ պէեսուր մասաղէթէ խոխի-  
կինէ վէ հախօտ իտիլմէր իւզրէ պու-  
լունսուուլունա տայլիւր պիւր չայիւս  
զուհուր իթմիշ օլա տէ, իանհըզա-  
թի վազընտան, սիւս չայեանընն սալը  
օլմալըրը անուշըլմըշ տըրը

# ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Լճնաբար, 6 սեպտ.- Տրվոնչայր է-  
նայէթիկոտէ Էքսիթըր պէտէսիոտէ,  
թէնայթրո պոռ կիճէ իճրայ լուպի-  
եայթ ուռնաւր իքէն աթէշ ալըպ,  
չիմոտիէ տէկին իճրա գըլլնան թաճ-  
գըղաթա, կէօրէ սէյրիճիլէրտէն 60  
քիշի թէկէֆ, զէ 20աի մէճրուճ ու-  
մուշ աուր :

Էքսիթըր, 6 սեպտ. — Թէաթրօնուն  
էնգազը ալթընտա պուլտնան նաշ-  
լարըն միգտարը 130ռ. միւթէճափիզ  
տիր: Մէճրուհին քիւլլիէթլի տիր:

ԹԵՆԵԿՐԱՓԻ ՀԱՎԱՏՈՒՄԱԹՂՆԻՆ ԱԽԻՐ  
ՎԵՐ ՄԱՐԶԻ ԻՋՆԻՆ ԱՅՆ ՍԱՀԻՓԵԿԵԿԵ ՎԻՐ-  
ՐԱԾՈՒՄԱԹ ՕԴՈՒՆԱՎՈՐ

SUBJECT

[illegible]

Երազմանը և Երեմիին հաղորթի թա-  
նախահի վե պիրատերի արեւ իրաւիկի  
բրնա հասան բայա հաղորթիթերի,  
մախտումը վալեալերի իզգէտտին պէյ  
էֆէնտիեի վիիննաւաւ մազը թերե-  
նաւ մեթէպինէ, թահսի զմըմը-  
տա կէծծաւբմբ ինին, միւսաւնէյի  
սէնյիեի, ճէնապը Միւլիւքեանէեի  
իւթիհապ իւթիյլեր, վե պու սըրա-  
տա տալի միւլարիլեի, հ հասան բա-  
յա հաղորթիթերի մազհարը իւթի-  
ֆաթ օմաւլար տոր :

Կերիտ ճէղրէսի մէջ իսի ումնումի-  
սինտէն պու սէնէ թանգիմ օլունան  
նիզամաթ լայիհայալը Պապը Ալիեէ  
վիրուտ իթմիշ, վէ Եուրայի տէվլէթ  
թանգիմաթ տայլրէսինտէ մէվզուի  
մէվզը թէտդիգ իտիմիշ տիր:

Երազարդըմը վեճելէ, միւթէվէֆա  
Տիւարպէթըրլի Սըազը Եֆէնտի ֆա-  
ճիարընտան տուսը միւթթէճիմ վէ  
մէվզ ուֆ պուլունան Սայիտ վէ ճէ-  
միլ բայազատէլէրէ ավէճէսիին պու-  
կէն թէքրար մաճքէմէյի ճիւնա-  
Ելէթտէ մուճաքէմէլէրի ինքու օլու-  
նամազ. որք :

Պոռ կրեւքի բէշչէնպի՛ն կրեւիւ  
ի խալիւս սէֆիրի պարօն Պլան ճէ-  
նուպէլէրինին եէվիի մախսուսու օլ-  
տուղունտան , թարապիւտաքի սէ-  
ֆարէթիսանէտէ պիւնեիւք պիւր պալօ  
վէրլէճէք տիր :

Մէջհուր Գրիւպ ֆապրիգասը սա-  
հիպի Մ. Գրիւպին վէֆաթընը եազ-  
մոց իսիք :



Գաթիկի Սրբապետը պէն տէ պրիմէս, պու ճինաեթէ պէնի սէվզ իտի սէպպի թայելին իտէմէմ, իկի վազթը պէնի թաւրիբ իտէն վէ գա ըըմտան վէ «սունն էվստոպոսոսան» գուրը սէմադլըղը պապա էմր իյլէնէ պաղթ սէվզիտէն իթապթ իթաթի տէյի ճէվապ վիրտիյ տիր :

Պատէ՛հու. մէրդ ում, գալարերը  
եօրսուզ հարեքեթտե պուրնտու  
դունու չօգտան պէտէ պիտիկին  
վէ անքն եկկաւարր քէնտինն էյ  
վատարր օյմատրդին իւրեթթ օրն  
իտուկինի հիքեանէ իթմիշ տիբ  
Պաթիլ, իշպու. հիքեանէնի տէվու  
իթիթիկ եարր ուսաթ զարֆրտու  
դանէթէն հհեհհհն իշիլուն յուլպ  
մուսախխարէն եինէ հարր սուքինէ  
թիբի քեպպ իթմիշ, վէ Մօրկտա  
հապախանէնէ կէէնէ գւատար պի  
քէլիւն պիլէ թէէնֆֆիւ իթմէմ  
տիբ :

ՄԷՄԱԼԻՔԻ ՄԻԻՃԹԷՄԻԱՅԻ  
ԱՄԷՐԻԿԱՏԱ ԵԱՆԿԸՆԱՐ

Մեմախրիի միւսթէմալայի Ամէրի  
գանըն պազը յարաֆլարընտա շէ  
տիտ վէ քէսրէթլի եանկընլար յու  
զ ու պուլմուշ օլտուղու , Նիւ-Երզ  
տան ալընան սօն խապէրլէրտէն աւ  
լաշըրլեթ :

Սէն-Լուիտէ, պիւնիւք պիր տէր  
իլէ թօրառա տալդ ու իժա հոտէն պիւ  
նիւք պիր պագգալ տիւք քիտնլն  
ըտաժիլն ետգմըլ օյան պիր հոսն  
վընէ ճննասընտն հագըղի պիր ֆէ  
նէժի վուգու պուլմուշ տուր, Շէջ  
նէքի մէգքիւր տէքնոսն տիվալա  
պիրտէն պիրէ երզրարագ, պիր չօ  
թուլուպաճըրար վէ սէ իրծիլէր՝ խա  
րապալարըն ալթընտա գալմըլա  
տիր, թուլուպաճըրարտն իլ հիւս  
նալն թէլէք օյուշ, վէ տիկէ  
տէօրտիւ ալլընա եարայանմըլա  
ալըլ. Սէ իրծիլէրտէն պիրի տախ  
նիվալաք հալտէ օյարագ, խարա  
պալարն ալթընտան չըդարըլպ  
ալմաթախտէն նագլ խիլմըլ տիր  
խապաթախթը մաստիտէ քիւլիէնթըլ

տիր :

Գօնց օր նամ մահէլլտէ, տէօրծ  
աթիլը պիր խանէտէն պիր հարիգ  
ուհուրիլէ, չէնտ տագրգա զար-  
ընտառ պիւթիւն խանէեհի ալէվ գաթ-  
մալը, վէ բէնչիլէրտէն եազմուր-  
իլը գըղըղըմ եազմահա պաշլամը  
րը :

իշխանճախ արաբերն սէքիզ նէֆէր  
նուզիգաճար, վիւնթմէրէզ օրան իր  
նէնն տէօրախնճախ գաթընտա իճ-  
աթ թալիմ իթմէքտէլէր իբէն, հա-  
կի վազգալնտէ, գաշմազ իսթէ-  
իպ լաքիւն նէրտիլէն թալիտ շմուշ  
տալլու նտան, տիրէ տիրէ եանմա-  
գա իշխն բէշնլիբէտան աթլուլու  
ճճաթօր օթմուլար, վէ քեհաֆէնի  
է ալլըճա եարալաննրդալ տոր:

Նէհրին քեաֆֆէյի թուղուոյա-  
լարը մահէլի վազըսեա կէիւպ,  
այադ եալընը ճիւղար խանէլերի  
հաֆագաեա չարլըլլուր տըր,  
անկընը չը տըղը խանէ, քեաժիլէն  
հիթէէզ օլմուշ տուր:

Նիհահանել Նիու-Համբալայր նամ է-  
պլեթին էն մէջհուր գունտուրա  
ապրիլդասը օրուդ, ու օգփաօրո նամ  
իշիւք շէհիրտէ պուլունան վէ  
էրունինտէ 500տէն զիեատէ ամէլէ  
լըշան ֆապրիլդա իլէ ճիվարնտա  
օգուդ իանէ տախի եանմը տրր:

ԲԱԹԹԻՆԻՆ ԵԷԼԲԱԶԵՍԻ

խանէնտէի մէջնուրէ մատաւրբաթ-  
ինին եէլբագէտի, տիննետատ եէկ-  
անէ պիր եէլբագէտի օլուպ, ի-փո-  
նըն բէք յօգ Հիւքմարտուրլը պու-  
լբագէնին իւղէրինէ պաղը քէյի-  
լէր ետազմըշտուր տըրնէ Պու գըւ-  
լմար բագէ քէլինէնտընէն պիր գալընը  
միտն պէննէն իտէրիմ.

Զար. — Սիրելի օգուտուղուներ  
 էսթիզ ատար հիշ պիր շէյ ինսանս  
 ւրիւնէթ քէսպ իթարիւմէզ,  
 Ալմանիա իմէւրաթօրու. — Սիր, հէր  
 ման էօթէն պիր պիւպիւրիւ նա.  
 րարսիդ,

Դրապիչա Դրիսթին . - Թէպաամ-  
ան պուլունմանըը , մուճիպի իֆ-  
իսար վէ շուրուրիեթ աւտո իտէ-  
մ :

Գրադիշա Վիդիթ օրիաւ .- Ինկն  
էն ար ճիտի լը պիւս սէս, պիւս դա  
որն ինքն զ լը լը տար պիւս ինստ  
որն յ աշտիկն տէ, տօղրու սէյլէ  
ին իսէ, աղիգիմ Ստէյլիս, սիլ տէ  
գաւառնալուն էն գէնկնի ատտ օ  
ունմաւա լաւեր զ սրնր զ :

Ավսթրիա իմբերատորու վէ գրա-  
նչա ինիզապէթ .- Մէկքիւր եւլթա-  
նէն եալընըլ իմդալարընը վազ իթ  
իւլէն տիւր :

Պէտքից ա գրաւելաւը .- Իլ Պաղիս  
ամ' էսէրին պիտիւնձի վէզնէրին  
ազմոյ տոր :

իշպու եկեղազնին օրթասրնաս  
 սէ, Թրանսա ճիւմհուու ու, յիսի  
 Բ. Թիէր իմպասըլու պէրպէր, «է,  
 զկտէէէր գրալիսար, էլիմի ուսնա  
 զգալընթօրում» քէլիմէրի եապըլ-  
 րէար:

Մայրոն վե գէթին ետդը  
Մ Ա Ղ Ա Ջ Ա Ս Ը

Քաղաքատա Սանտաբարբարայից 68 նիւմերո իւն մուրազդաւ սուպօնձու Պատոս աղանըն մաղաղապրտա, ալէա վէ էնվայի սապօնար, վէ զաեէթ նէֆիւ դէյթիւն եաղը վէ սայիւրէ սաթըլլա, միւ մաիւյէյս սոն տէֆաքի օնալկընտառն էվվի տախի էինէ օ մաէէլտէ օլարազ, միւլլէթէրիւլէրիւն խոյննի իթմիլ օլտուրու կելիլ, պու տէֆա տախի քէնտիսինէ միւրաճաաթ իաէճէք յաղպէթլու Երլաճէրիւլէրիւն հէր վէճէ իւն մլմնուն իաէճէկի խաաէթէն իլան օլունտր:

ԽԱԶԻԿ ԷՔԻՆՃԻՆԱՆ  
ՄՕՏԻՍԹԱ

Քաղաքի մասնաճյուղի տնօրեն, հեղինակ ֆիլիսոփա Կարապետյանը, միջոցառմանը ներկայացրեց համայնքի իրավիճակը, որի մասին քննարկվեցին հարցեր և պատասխաններ։

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

իշպու շէհրը յուշիսին 20 նճի չար-  
շէնալէկ հիւնիւնտէն իթիպարէն Հայ-  
տար բաշա խաթիթը սէֆէրլէլի աթի-  
տէ մուհարրէր իւզրէ իճրա օրունտ-  
ճաղը իլան օրունուր :

| Ո. Տ. | Գրքի Եկ-Ներգրություն |
|-------|----------------------|
| 12 00 | Պիլա Բեհաստի.Ք       |
| 1 00  | Իզմիտե կիտէն         |
| 2 55  | Բէնտիտէն » (*)       |
| 4 35  | Նարըմճան »           |
| 8 15  | Իզմիտե » (*)         |
| 10 30 | Բէնտիտէն »           |
| 11 25 | » »                  |

| Մ. Տ. | Գրառման համար    | Թվական |
|-------|------------------|--------|
| 12 50 | Բենտոկալեն կեն   | 1      |
| 2 40  | »                | 3      |
| 4 40  | Իզմիտալեն » (*)  | 5      |
| 5 30  | Պրկաթեալու ք     | 0      |
| 8 55  | Բենտոկալեն »     | 7      |
| 11 45 | Իզմիտալեն »      | 9      |
| 12 05 | Պրկաթեալու ք (*) |        |

(\*) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր ճու-  
նաւլվէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէրպաղ-  
ոի գաթարլարընա միւ թէսատըֆ  
դըր :

ԳՈՒԼԱԳՄԸԶԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸՆԸՆ  
Մ Ա Ղ Ա Զ Ա Ս Ը

Գալաթա քեօբրիւ պաշնտա 33 նիւ-  
մէրօլու մաղապատա մուգիմ Գուլագ-  
սրգեան գումբանեասը թարաֆընտան  
վիրուտ իտէն իլան տոր.

Հէր. Էր. պտտա պըր քէշխտէսի մու-  
գարըրի օլանրու մէլի տէմիր եօլ Թաշ-  
վէլաի գուրաւը Էշգու 1887 սէնէսի  
շէնրի հօկտեմբըր Էֆըրէնճի պըրինճի  
կիւնլետէ 106 նըր տէֆա օլալաւ,  
զարափաննէյի ամրէտէ քէշխտէ դը-  
լընանաւ 500 նրամէթոտէ հալկի գու-  
րա Էքըամիէ Էշէրնիտէն պըրինճիսի  
300,000, Էքիննիսի 25,000, Վճառէ-  
տէ Էքըամիէ Էնի միւլիթէլէֆէ օլա-  
լաւ 75,000, Վէ տէօրի երկւ շէլի  
ատէտի տախի պէնճըր տէօրտէ  
երկւ ֆըրանգ տան 180,000 ֆրանգ.

գաղանահազարդեան, մէջք  
իբրամինէլըսէն ճիւղի պըր  
տաքարըդ յա թէճիւլպէյի թ  
լէճ պըրլէ հիսսէմէտ տըմազ իւզը  
տըմազ պէհան ֆիւտըթըրա բը  
նա պըլէթըթը Ֆիւտըթըր ուն  
իբրամինէնէն Ֆիւտըթըր, յում  
օյան պըրլէթը ֆըլ 5, նըսֆը 3, ը  
պը 2 վէ.քըդ 5 տէ չի իբրամինէ  
հազըբ օյադը իւզըթ 50 նըմըթ  
հազը պըրլէթը 20, 20 նըմըթ  
հազը պըրլէթը 50, 50 նըմըթ  
հազը պըրլէթը 10, վէ 5 նըմըթ  
հազը պըրլէթը 5 դըռշա ֆիւտըթ  
օյունըր, թաշարարտան կէլէն  
բալըշաթ պէտէլի կընիւնտէ թէ  
տիսէ գըլընմազ իւզըթ բօլիա  
տըմազ լէֆֆէն բօլիա բօլիա իբր  
լիստէ սըբարըշաթ սըրիան իճըգ  
լընըր, Սաթընըրա պըրլիս  
լիպ, էլիսնէյի միւ խթէլիֆէտ  
մէքթուպ գապուլ օյունըպ, ա  
մուպիսնէ օյունամըթ օյան էս  
նըհալիլաթ նըմըթըրըբ գուր  
տանէթ ինստէն էս սոն քէլիստ  
սէկին մէճնանէն բուլիէթ օյուն

ՈՒՄ ՈՒՐԸ ՍԱՐԱՅԻՆԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գտլաթառա Գոմիսիոն խանրն ա  
զ ս գաբուսու իթթիսալինտէ Տ  
միր-խան Ն. 1

իցելու մարտագտաւ, բիացտաւ ճա-  
շի օյան ուժովմ ֆունտօյար իւզքերի  
տի իւէ ալմմաթմ իճրա, վէ ճ  
ուբաւելի գուրալը.քեաղդուրաբ, պա-  
լըմա Սոգսոնիա, Համպուրկ, Պրուս-  
վիւ վէ Մէքլենպուրկ չէհիլէլէրին  
ֆէվզէյաւտէ մէնֆաաթլը պիւնթը-  
րի, վէ ճարգ տէմըր եօլ հիսսէլէր-  
նին, պանգ ալի Օսմանի թարաֆընաւ  
իւրաճ օլունան մուսաւտաղաբ բրօմէ-  
լէրի (Ֆիհեթթ թէքմիլ) 5 ղրուշա  
լարագ ֆիլուրկիլ օլունաղուլ կիւ-  
մաղապալի մէլգիլթէք միւրանճալի  
լունարագ, թէէմին իտիտիկի հա-  
տէ, գուրա քէշիտէլէրինտէ, եհն-  
5 ղրուշա օլմագ իւզրէ, մէլգիլի  
հիսսէլէրին ապլը տախի մուվազգա-  
թէն վէ էմանէթէն վէրիլիլը, թա-  
ւաւան վագըր օլանագ սիբարաշաթ  
տախի վագըթ ու զէմանըլա ինը  
գըրնըր:

Մատամ Տիւրիէօ.- (Գէնտի քէնտիսէէ.) Պու սէօզլէրտէն պէն  
հիշ պիր մանէա չըգարամաեորում:  
Թաբ-ա-Մօր.- Տէվամ իտին:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Բա-տը-Շանս . . .  
Թաբ-ա-Մօր.- Էյ . . .  
Մատամ Տիւրիէօ.- Գաթլէ մահքիւմ օլումը:  
Թաբ-ա-Մօր.- Իվլէթ:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Իշթէ պիրինհի թասս պու:  
Թաբ-ա-Մօր.- Էկէրչի թասս առտ իտիլը իսէ:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Փագաթ սիզ , աւըն գուրչունա տիգիլմէսի-  
նի մէնն իթմիշսինը:  
Թաբ-ա-Մօր.- Էօյլէ եամմանա պօրճլու իտիմ:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Մնտան սօնրա քիւրէհէ կեօնտէրիլիշ:  
Թաբ-ա-Մօր.- Պիլիեօրում:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Գիւրէքտէն ֆիրար իթմիշ:  
Թաբ-ա-Մօր.- Ֆիրար իթտիկինի սէօյլտիլէր:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Հապու քի յնտան սօնրա նէ օլտուղունու  
պիլմէշսինը:  
Թաբ-ա-Մօր.- Սահիհ տիր:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Էյ սիզ պու շէյլէրի քէտէր վէ թասս առտ  
իթմէեօրմուսունը:  
Թաբ-ա-Մօր.- Խալը:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Պիր առէմին եալընըզ պիր նէֆէր էվատը  
օլտուղու հալտէ , յնա տա պու. եօրտա մուամէլէ իտիլմէսի , դարիպ  
շէյ տիր:  
Թաբ-ա-Մօր.- Էվվէ էմիրտէ Բա-տը-Շանս պէնիմ էվատըմ  
տէյլ տիր:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Ահայիպ , Բա-տը-Շանշ էվատըմըզ տէյլ  
մի տիր:  
Թաբ-ա-Մօր.- Խալը , տէյլ տիր:  
Մատամ Տիւրիէօ.- Նիշին Տիւրիէօ իսմինի թաշեօր:  
Թաբ-ա-Մօր.- Պու պէնիմ պիր սըրըրմ սըր:  
Մուհալլէնին իշպու. սօն սէօլլէրի էննապընտա , Թաբ-ա-Մօ.  
րուն լէհէսի սօլմիշ օլտուղու կիպի , քէնտիսի տէ ֆէվգէլատէ  
թահրիք օլունմուշ իտի:  
Մատամ Տիւրիէօ.- «Պու պէնիմ սըրըրմ տըր» սէօզլէրինի իշիթ:

տիկնետե, եայլը պիր մատուէ տիր կիպի տերհայ աեաղա գալգտը , վէ թէհտիտլէ գարըըզգ հէեեհանամիղ պիր սէտա իլէ ,  
— էօյլէ իսէ էվլատըմ նէ՞ օլտու , տէտի .  
Թաբ-ա-Մօր .- (Միւթէհէսսիր պիր հայ իլէ .) էվլատընըգ մի .  
Մատամ Տիւրիէօ .- (Թաբ-ա-Մօրուն քէնտիսինտէն պիր սըրը վէ պիր ֆէլաքէթ կիղէմէքտէ իտու կինէ իւքեաթ օլտուղու ճիհէթ- լէ , գիեաւտէ շիտտէթ կէօսթէրէքէք .) էվլէթ , էվլատըմ նէ՞ եաբա- տընըգ .  
Թաբ-ա-Մօր , տիւշիւնճէլի վէ մահզուն պիր հալտէ պուլուն- մասըլա , պիր տազըղա գատար ճէվապ վիրմէքսիղին տուրտու- ղունտան , սապըգ աքքեր պագգալը օյան գատըն , մէրգումուն եա- նընա եազլաշըպ , վէ սէրթճէ գօլունու տիւրթիւշտիւրիւպ .) Լաքին ճէվապ վիրճճէքմիսինը . էվլատըմ նէ՞ եաբաշընըգ , տէտի .  
Թաբ-ա-Մօր .- (Շաչքըն կիպի մէրգումէեէ պագարապ , ֆիք- րինտէն .) Սուի հարէքեաթըմը կիղէեէն էօրթիւ երթթըմաեա պաշ- լաեօր .  
Մատամ Տիւրիէօ .- Շուրաեը պիւմիլ օլունքի , էվլատըմ նէ՞ եաբաշընըգը սէօյլէմէտիքճէ , պուրտան տիշարը չըգմաեա ճաղըմ .  
Թաբ-ա-Մօր .- Պիր ազ թէսկին օլունուզ .  
Մատամ Տիւրիէօ .- Պիր վալիտէ , մատտէ քէնտի էվլատը հապ- գընտա օլտուղունտա , թէսկին օլապիլիբ մի .  
Թաբ-ա-Մօր .- Հայ պուքի պիր ազ էվվէլ . . .  
Մատամ Տիւրիէօ .- Պիր ազ էվվէլ , հիշ տէշիլ իսէ , էվլատըմըն հաեաթտա օլտուղունտա պիլիթօլտոււմ Ամմա ինդամաթը աքքերիեէ գարըը պաղը խէթէպարտա պուլունմուշ իմիշ , Պէնճէ , պունտա նէ՞ պէշիս օլապիլիբ իտի , Հայ պուքի չիմտի . . .  
Թաբ-ա-Մօր .- Աղիգէմ մատամ Տիւրիէօ , էվլատընըգ հաեաթա- տա տըր .  
Մատամ Տիւրիէօ .- Սահի՛հ մի .  
Թաբ-ա-Մօր .- Թաշըտըըմ լաշ իւզէրինէ եէմին իտէրիմ .  
Մատամ Տիւրիէօ .- Ինաշըըմ .  
Մէրգումէ , էվլատընըն հաեաթտա օլտուղունա էմին օլարապ , նէֆէս ալտը , լալին Թաբ-ա-Մօր նէֆէս ալամատըղաւն պաշգա , անիլտան տա սօղուզ . պիր թէր ազմազտա իտի .  
Մէրգում , ֆիքրինտէն ,

